



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☉ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

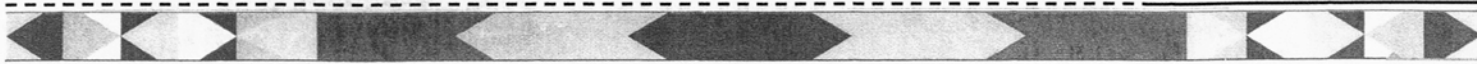
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

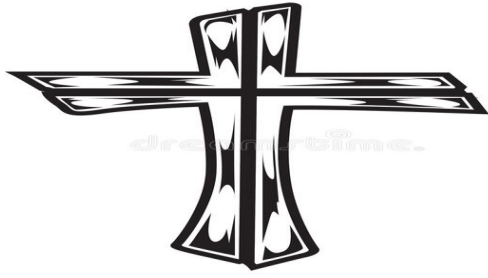
Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*October 1, 2023
Twenty-sixth Sunday in
Ordinary Time*

*Mass Intentions are to be made two weeks prior.
Disclaimer: Last minute Intentions will not be the
office staff responsibility if not mentioned.*

*Las intenciones de misas deben pedirse con dos
semanas de anticipación.*

*Las intenciones de último momento no son
responsabilidad del personal de la oficina si no son
mencionadas.*

Seminarians Educational Fund

Requesting your cooperation to please support the Knights of Columbus Seminarians Educational Fund. This event will be held on October 19, 2023 at 6pm at the Lady of Assumption Church, Turlock. The Knights and Volunteers will be outside selling tickets \$10 each.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Zec 8:1-8, Ps 102:16-18, 19-21, 29 and 22-23, Ps 103:21, Mt 18:1-5, 10

Tuesday: Zec 8:20-23, Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7, Mk 10:45, Lk 9:51-56

Wednesday: Neh 2:1-8, Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6, Phil 3:8-9, Lk 9:57-62

Thursday: Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12, Ps 19:8, 9, 10, 11, Mk 1:15, Lk 10:1-12

Friday: Bar 1:15-22, Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9, Ps 95:8, Lk 10:13-16

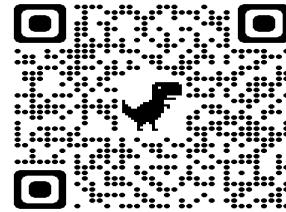
Saturday: Bar 4:5-12, 27-29, Ps 69:33-35, 36-37, See Mt 11:25, Lk 10:17-24

Sunday: Is 5:1-7, Ps 80:9, 12, 13-14, 15-16, 19-20, Phil 4:6-9, Cf. Jn 15:16, Mt 21:33-43

☞ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ☞
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez

All Saints Academy School (ASA)



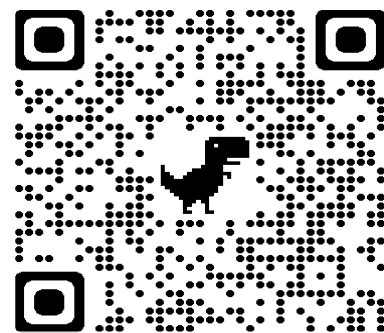
**Scan QR Code for
website**

**144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206
209-463-1540**

Second Collections

- Oct. 8 BMA
- Oct. 22 World Mission Sunday

St. George Parish Website
Scan QR Code





*1 de octubre de 2023
Vigésimo Sexto Domingo del
Tiempo Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES
September 30, 2023—October 7, 2023

SAT SEP 30 (5:15pm) +David & Socorro Raguro (D.A./Bday) +Socrates Raguro (Bday)	(7:00pm) +Ascencion de Parra +Cesar Juarez Rubio -Alvaro Esparza Rocha (Bday)	Domingo 1 de OCTUBRE (12:00pm) +Miguel Montes +Alberta Gomez +Alfredo Collazo +Florentina Soto +Juan Pacheco +Manuel Salgado -Jesus Espinoza (Sanacion) -Maria Pulido (Sanacion) +Juanito Herrera +Maria Velasquez +Jesus Maria Villa +Pablo y Josefina Dominguez +Antonia Lua +Nicolasa Gonzalez +Teresa Jimenez Herrera y Elisio Por-tillo Monson -Emma Elena Esparza (Bday) +Eugenia Valdez -Irma Duarte Valdez (Sanacion) -Maria Fernanda Esparza (Bday)
SUN OCT 1 (8:00am) +Eleanore Costa +John Costa -Peter Paul Riberal (Bday/Tkg) +Basalisa Ripa	(10:00am) -Lulu Menor & Family (Tkg) +Dominador Pogoso +Geraldino Licudine +Catalina Ranches -Ethan Cabaniilla (Bday)	(2:00pm) Por todos los feligreses de la Iglesia San Jorge
MON OCT 2 (8:00am) +Humberto Guzman +Wilson Ordon		
THUR OCT 5 (8:00am) +Maria Dueñas		
FRI OCT 6 (8:00am) +Deogracias & Rosario Zuzon		

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Zac 8, 1-8, Salmo 101, 16-18. 19-21. 29 y 22-23, Sal 102, 21, Mt 18, 1-5. 10
Martes: Zac 8, 20-23, Salmo 86, 1-3. 4-5. 6-7, Cfr Mc 10, 45, Lc 9, 51-56
Miercoles: Neh 2, 1-8, Salmo 136, 1-12. 3. 4-5. 6, Cfr Flp 3, 8-9, Lc 9, 57-62
Jueves: Neh 8, 1-4. 5-6. 8-12, Salmo 18, 8. 9. 10. 11, Mc 1, 15, Lc 10, 1-12
Viernes: Bar 1, 15-22, Salmo 78, 1-2. 3-5. 8. 9, Cfr Sal 94, 8, Lc 10, 13-16
Sábado: Bar 4, 5-12. 27-29, Salmo 68, 33-35. 36-37, Cfr Mt 11, 25, Lc 10, 17-24
Domingo: Is 5, 1-7, Salmo 79, 9 y 12. 13-14. 15-16. 19-20, Fil 4, 6-9, Cfr Jn 15, 16, Mt 21, 33-43

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$7,066.52
BMA \$1,871.00



*Dear God,
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.*

Pastor's Message

Faithful and loving parents who are trouble because their children do not regularly attend church or have married outside of the church may find this parable a consolation. Often these children who seem to be saying a public no are saying a quiet yes by the kind of lives they live. Sometimes a child, a spouse, or a friend does not attend church because of some bad experience or because the image of God he or she was taught was a poor one. These same people can live their yes to God through their actions. The Gospel recognized that it is not words or appearances that count, but actions. Everyone can change and do what God asks. Sometime it is more honest to say no than to offer a meaningless yes.



Los padres fieles y amorosos que tienen problemas porque sus hijos no asisten regularmente a la iglesia o se han casado fuera de la iglesia, pueden encontrar consuelo en esta parábola. A menudo, estos niños que parecen estar diciendo un no público, están diciendo un sí en voz baja por el tipo de vida que llevan. A veces un hijo, un cónyuge o un amigo, no asiste a la iglesia por alguna mala experiencia o porque la imagen de Dios que le enseñaron era pobre. Estas mismas personas pueden vivir su sí a Dios a través de sus acciones. El Evangelio reconoce que no son las palabras ni las apariencias las que cuentan, sino las acciones. Todos pueden cambiar y hacer lo que Dios pide. A veces es más honesto decir no que ofrecer un sí y no hacerlo.